



Tettuccio con kit ROPS

Veicolo polifunzionale Workman® GTX

N° del modello 07169—N° di serie 400000000 e superiori

Form No. 3416-352 Rev A

Istruzioni di installazione

Sicurezza

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA

Avvertenza norma "Proposition 65"

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

Sicurezza del sistema di protezione antiribaltamento (ROPS)

- Non rimuovete il ROPS dalla macchina.
- Assicuratevi che la cintura di sicurezza sia fissata e di poterla rilasciare rapidamente in caso di emergenza.
- Controllate attentamente che non vi siano ostruzioni in alto e non venitevi a contatto.
- Mantenete il ROPS in condizioni operative sicure ispezionandolo periodicamente in modo completo per escludere danni e mantenendo serrati tutti i dispositivi di fissaggio.
- Sostituite un ROPS danneggiato. Non effettuate riparazioni o modifiche.
- Il ROPS è un dispositivo di sicurezza fondamentale.
- Indossate sempre la cintura di sicurezza.

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



136-6314

decal136-6314

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; indossate la cintura di sicurezza ed evitate di ribaltare la macchina.
2. Avvertenza - non effettuate riparazioni o revisioni del ROPS.



Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Preparazione della macchina.
2	Non occorrono parti	–	Rimozione del gruppo sedile.
3	Non occorrono parti	–	Rimozione delle maniglie.
4	Non occorrono parti	–	Rimozione dei pannelli laterali.
5	Non occorrono parti	–	Rimozione dei cappucci di gomma.
6	Non occorrono parti	–	Esecuzione dei fori per le staffe del ROPS.
7	Non occorrono parti	–	Taglio dei cappucci di gomma.
8	Fascetta per cavi Rivetti di plastica	2 4	Montaggio dei cappucci di gomma.
9	Non occorrono parti	–	Rifinitura dei pannelli laterali.
10	Staffa sinistra del ROPS Staffa destra del ROPS Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3") Rondella piana ($\frac{1}{2}$ ") Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ")	1 1 6 10 6	Montaggio delle staffe del ROPS.
11	Roll bar Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3 $\frac{1}{2}$ ") Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ")	1 4 4	Montaggio del roll bar.
12	Non occorrono parti	–	Montaggio dei pannelli laterali.
13	Non occorrono parti	–	Montaggio delle maniglie.
14	Cintura di sicurezza Fermo del sedile Bullone a testa esagonale ($\frac{7}{16}$ x 1") Rondella piana ($\frac{7}{16}$ ") Dado di bloccaggio ($\frac{7}{16}$ ")	2 2 4 8 4	Montaggio delle cinture di sicurezza.
15	Non occorrono parti	–	Montaggio del gruppo sedile.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
16	Supporto del parabrezza di sinistra	1	Montaggio della prolunga del ROPS.
	Supporto del parabrezza di destra	1	
	Supporto anteriore	1	
	Supporto posteriore del tettuccio	1	
	Staffa di montaggio anteriore sinistra	1	
	Staffa di montaggio anteriore destra	1	
	Staffa di montaggio posteriore sinistra	1	
	Staffa di montaggio posteriore destra	1	
	Rinforzo angolo posteriore sinistro	1	
	Rinforzo angolo posteriore destro	1	
	Rinforzo angolo anteriore sinistro	1	
	Rinforzo angolo anteriore destro	1	
	Collegamento trasversale anteriore	1	
	Tubo di collegamento trasversale	2	
	Dado flangiato (5/16")	28	
	Dado (1/4")	2	
	Bullone flangiato a testa esagonale (1/4 x 1 1/2")	2	
	Bullone a testa tonda (5/16 x 1 3/4")	16	
	Bullone esagonale flangiato (5/16" x 1")	2	
	Bullone a testa tonda (5/16 x 2 3/4")	6	
	Bullone a testa tonda (5/16" x 1")	4	
17	Parasole	1	Montaggio del tettuccio.
	Graffetta	2	
	Rondella di tenuta	4	
	Bullone esagonale flangiato (1/4 x 1")	4	
	Rondella di frizione	2	
	Rondella di plastica	4	
	Boccola flangiata	2	

1

Preparazione della macchina

Non occorrono parti

Procedura

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Spegnete il motore e togliete la chiave.

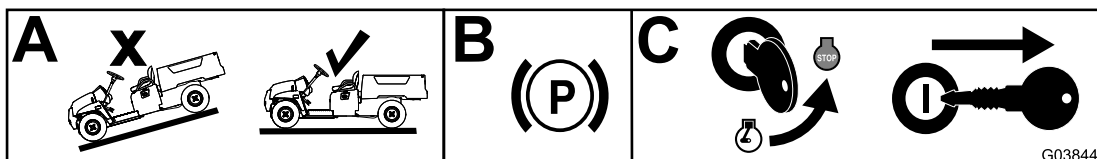


Figura 1

g038447

2

Rimozione del gruppo sedile

Non occorrono parti

Procedura

1. Spingete il gruppo sedile in avanti in posizione di sollevamento.
2. Fate scorrere il gruppo sedile sul lato estraendolo dai perni e sollevatelo (Figura 2).

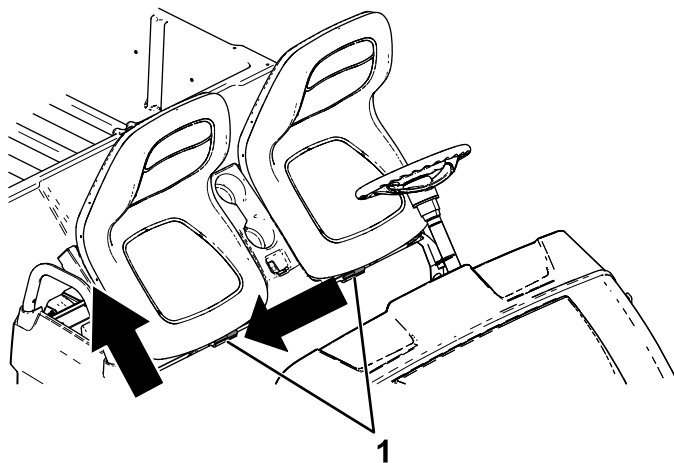


Figura 2

g190187

1. Perna

3

Rimozione delle maniglie

Non occorrono parti

Procedura

Rimuovete i 3 bulloni flangiati (5/16" x 3/4") e i 3 dadi flangiati (5/16") dalla maniglia destra e sinistra e rimuovetele (Figura 3 e Figura 4).

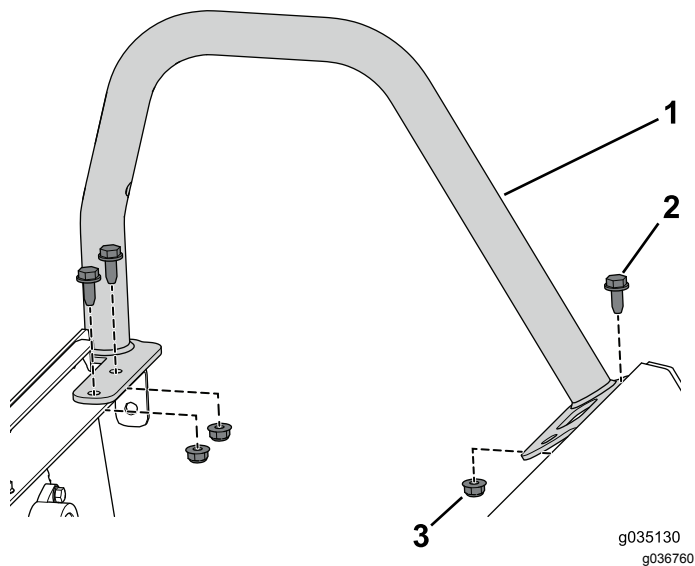


Figura 3

Illustrazione della maniglia sinistra

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Maniglia sinistra | 3. Dado flangiato (5/16") |
| 2. Bullone a testa flangiata (5/16 x 3/4") | |

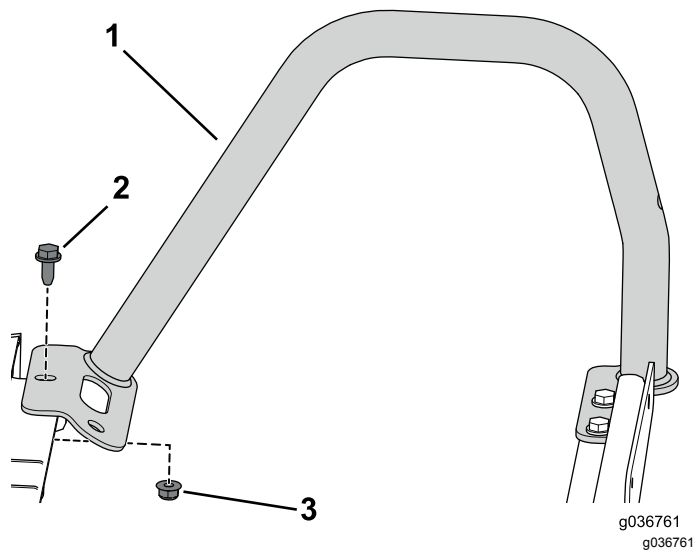


Figura 4

Illustrazione della maniglia destra

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Maniglia destra | 3. Dado flangiato (5/16") |
| 2. Bullone a testa flangiata (5/16 x 3/4") | |

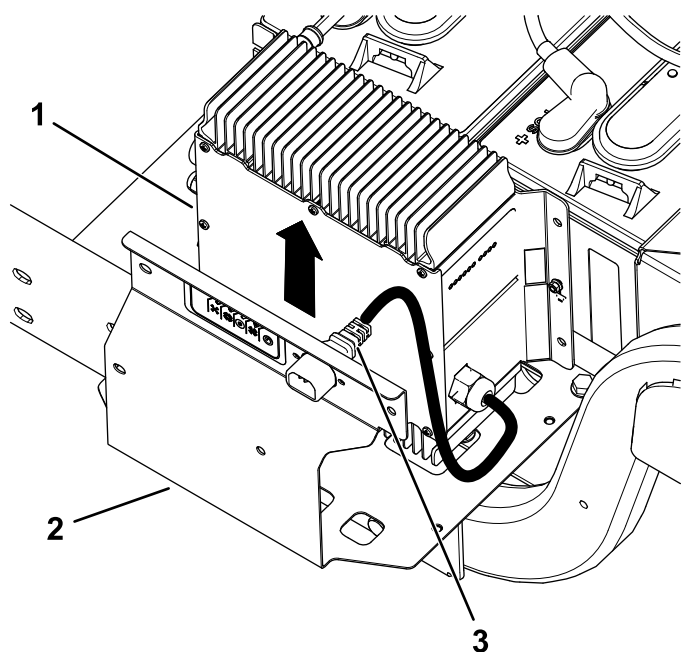
4

Rimozione dei pannelli laterali

Non occorrono parti

Per le macchine elettriche

1. Rimuovete il caricatore e il cavo del caricatore dalla relativa staffa (Figura 5).



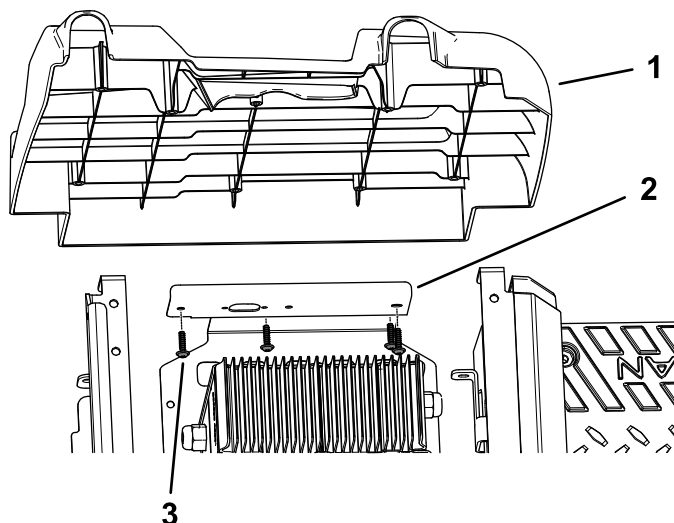
g218768

Figura 5

Illustrazione del lato sinistro

1. Caricatore
2. Staffa del caricatore
3. Cavo del caricatore

2. Utilizzate una chiave a bussola T30 per rimuovere le 4 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) che fissano la staffa del caricatore al pannello sinistro (Figura 6).

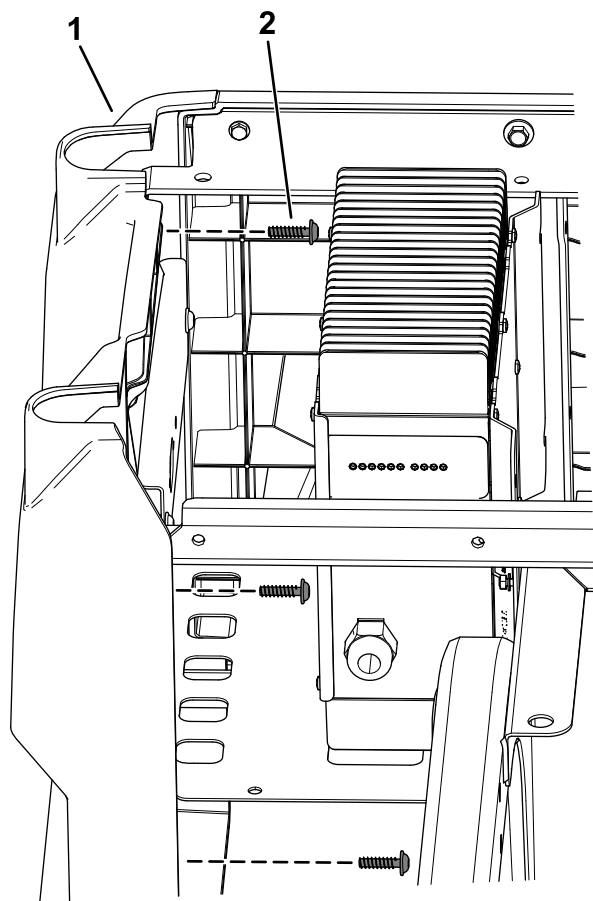


g193101

Figura 6

Illustrazione del lato sinistro (vista superiore)

1. Pannello sinistro
 2. Staffa del caricatore
 3. Vite a testa Torx (M6,0 x 22 mm)
-
3. Utilizzate una chiave a bussola T30 per rimuovere le 4 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) dal pannello sinistro e rimuovetela (Figura 7).



g193100

Figura 7

Illustrazione del lato sinistro

1. Pannello sinistro
2. Vite a testa Torx (M6,0 x 22 mm)

4. Ripetete l'operazione 3 sul lato destro.
5. Scollegate le batterie; consultate il *Manuale dell'operatore* della macchina.

Nota: Seguite correttamente la procedura per scollegare le batterie. Scollegate il cavo negativo principale (nero) della batteria, poi scollegate quello positivo (rosso).

Per le macchine a benzina

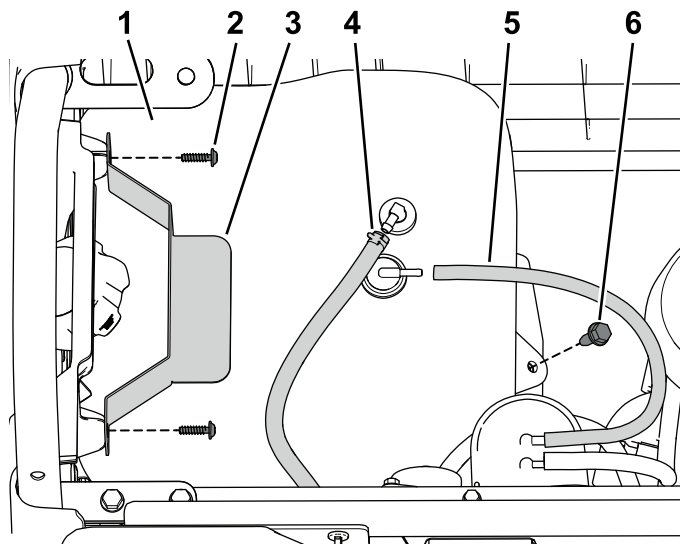
1. Scollegate il tubo di sfiato e il tubo di alimentazione dal serbatoio del carburante (Figura 8).

⚠ PERICOLO

In talune condizioni il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.

- Spurgate il carburante dal relativo serbatoio quando il motore è freddo. Eseguite questa operazione all'aperto e in un'area ampia e tergete il carburante versato.
- Quando maneggiate carburante non fumate e state lontani da fiamme libere e da dove i fumi di carburante possano essere accesi da una scintilla.

2. Rimuovete le 2 viti che fissano il dispositivo di tenuta al pannello sinistro e rimuovete il dispositivo di tenuta (Figura 8).
3. Rimuovete il bullone flangiato che fissa il serbatoio del carburante al relativo vassoio e rimuovete il serbatoio del carburante (Figura 8).



g033946

g033946

Figura 8

Illustrazione del lato sinistro (vista superiore)

1. Serbatoio del carburante
2. Vite
3. Dispositivo di tenuta
4. Tubo di alimentazione
5. Tubo di sfiato
6. Bullone flangiato

- Utilizzate una chiave a bussola T30 per rimuovere le 6 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) dal pannello sinistro e rimuovete il pannello (Figura 9).

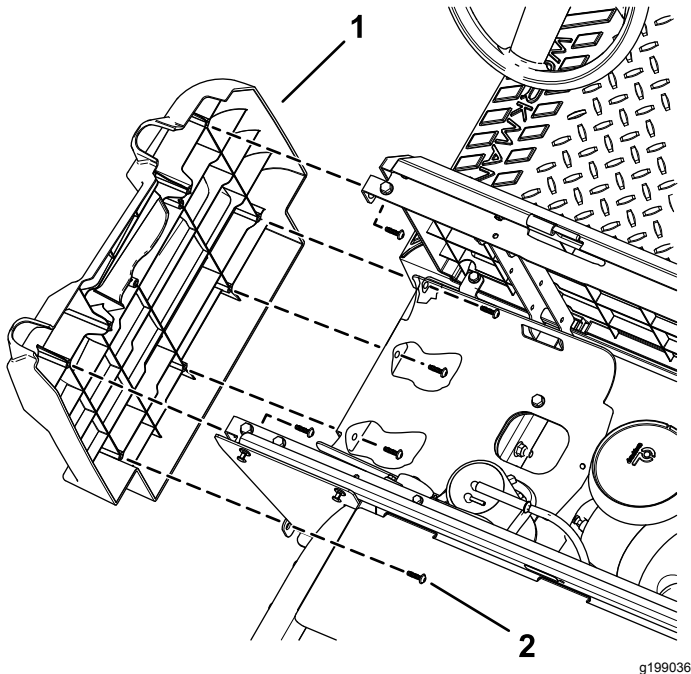


Figura 9

Illustrazione del lato sinistro (vista superiore)

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Pannello laterale | 2. Vite a testa Torx (M6,0 x 22 mm) |
|----------------------|-------------------------------------|

- Scollegate il cavo negativo (-) dalla batteria, poi scollegate quello positivo (+) come illustrato nella Figura 10.

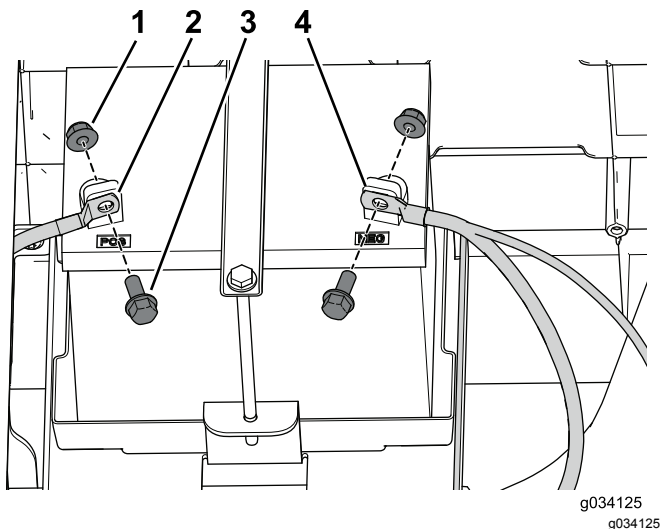


Figura 10

Illustrazione del lato destro (vista superiore)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Dado | 3. Bullone |
| 2. Cavo positivo (+) della batteria | 4. Cavo negativo (-) della batteria |

- Rimuovete i 2 bulloni a testa flangiata (5/16" x 3/4") che fissano il vassoio della batteria al telaio e utilizzate una chiave a bussola T30 per rimuovere le 4 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) che fissano il pannello destro e rimuovete il pannello (Figura 11).

Nota: La batteria viene rimossa insieme al pannello destro, come illustrato nella Figura 11.

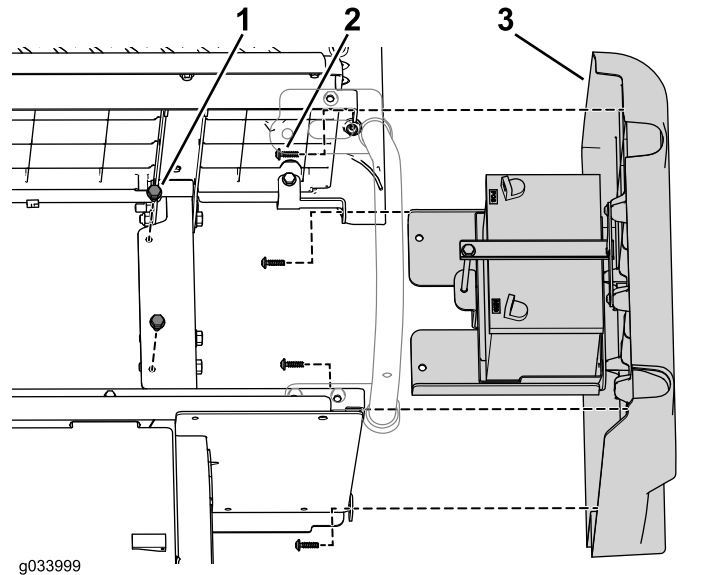


Figura 11

Illustrazione del lato destro (vista superiore)

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Bullone a testa flangiata (5/16" x 3/4") | 3. Pannello destro |
| 2. Vite a testa Torx (M6,0 x 22 mm) | |

5

Rimozione dei cappucci di gomma

Non occorrono parti

Procedura

Rimuovete i 10 rivetti di plastica e la fascetta per cavi da ciascun cappuccio di gomma e rimuovete i cappucci di gomma (Figura 12).

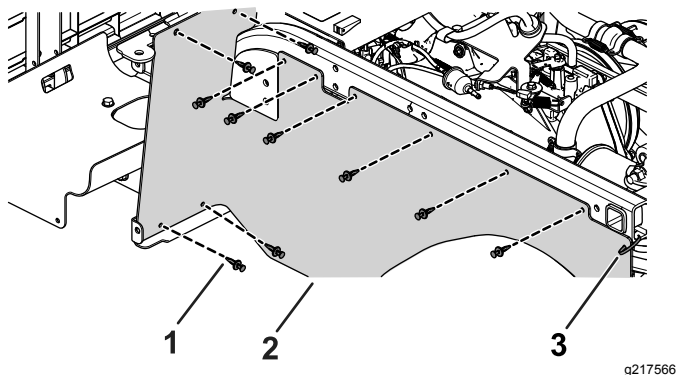


Figura 12

Illustrazione del lato sinistro

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Rivetto di plastica (10) | 3. Fascetta per cavi |
| 2. Cappuccio di gomma | |

6

Esecuzione dei fori per le staffe del ROPS

Non occorrono parti

Procedura

1. Allineate una staffa del ROPS con i 2 fori dietro la base del sedile e il foro verso la parte anteriore della guida del telaio, come illustrato nella [Figura 13](#).

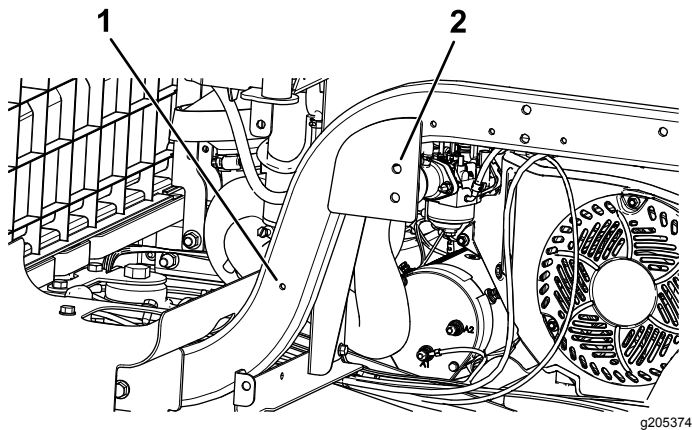


Figura 13

Illustrazione del lato sinistro

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Foro verso la parte anteriore della guida del telaio | 2. 2 fori dietro la base del sedile |
|---|-------------------------------------|

2. Utilizzando un morsetto, fissate in posizione la staffa del ROPS.

3. Segnate le posizioni dei fori sulla staffa del ROPS ([Figura 13](#)).
4. Utilizzando una staffa del ROPS come guida, praticate 3 fori di 13,5 mm nel telaio ([Figura 14](#)).

⚠ ATTENZIONE

Prestate cautela quando praticate i fori sul lato destro del telaio su una macchina elettrica.

Se praticate un foro troppo profondo, potreste danneggiare le batterie o altri componenti.

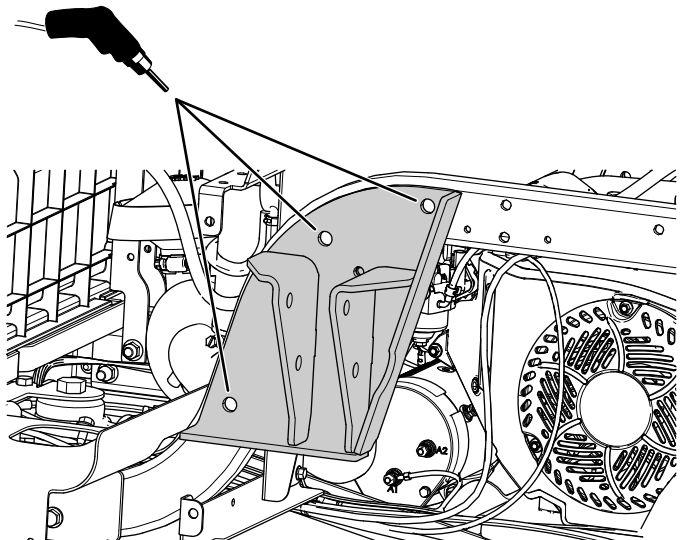


Figura 14

Illustrazione del lato sinistro

5. Ripetete questa procedura sull'altro lato.

7

Taglio dei cappucci di gomma

Non occorrono parti

Procedura

Tagliate i cappucci di gomma utilizzando le misure illustrate nella [Figura 15](#).

Nota: I tagli praticati nelle protezioni di gomma consentono di avere spazio per montare le staffe del ROPS.

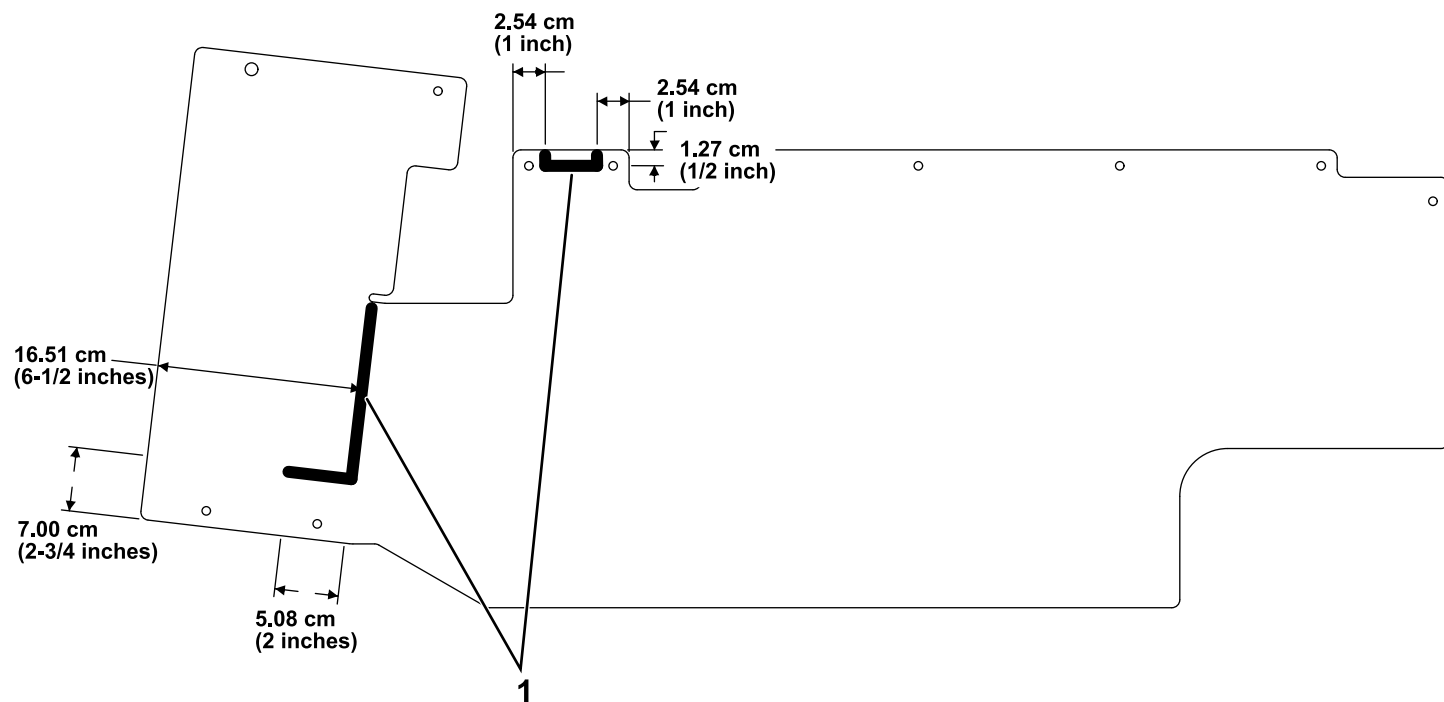


Figura 15

g217562

1. Posizione del taglio

8

Montaggio dei cappucci di gomma

Parti necessarie per questa operazione:

2	Fascetta per cavi
4	Rivetti di plastica

Procedura

Montate ciascun cappuccio di gomma utilizzando i 10 rivetti di plastica e una fascetta per cavi che avete rimosso in precedenza ([Figura 16](#)).

Se i rivetti rimossi in precedenza sono danneggiati o mancanti, sostituiteli con i rivetti forniti in questo kit.

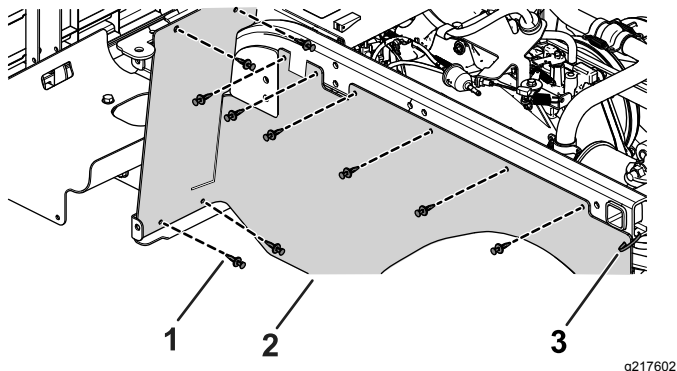


Figura 16

Illustrazione del lato sinistro

- 1. Rivetto di plastica (10)
- 2. Cappuccio di gomma
- 3. Fascetta per cavi

9

Rifinitura dei pannelli laterali

Non occorrono parti

Procedura

Rifinite i pannelli laterali utilizzando le misure illustrate nella [Figura 17](#).

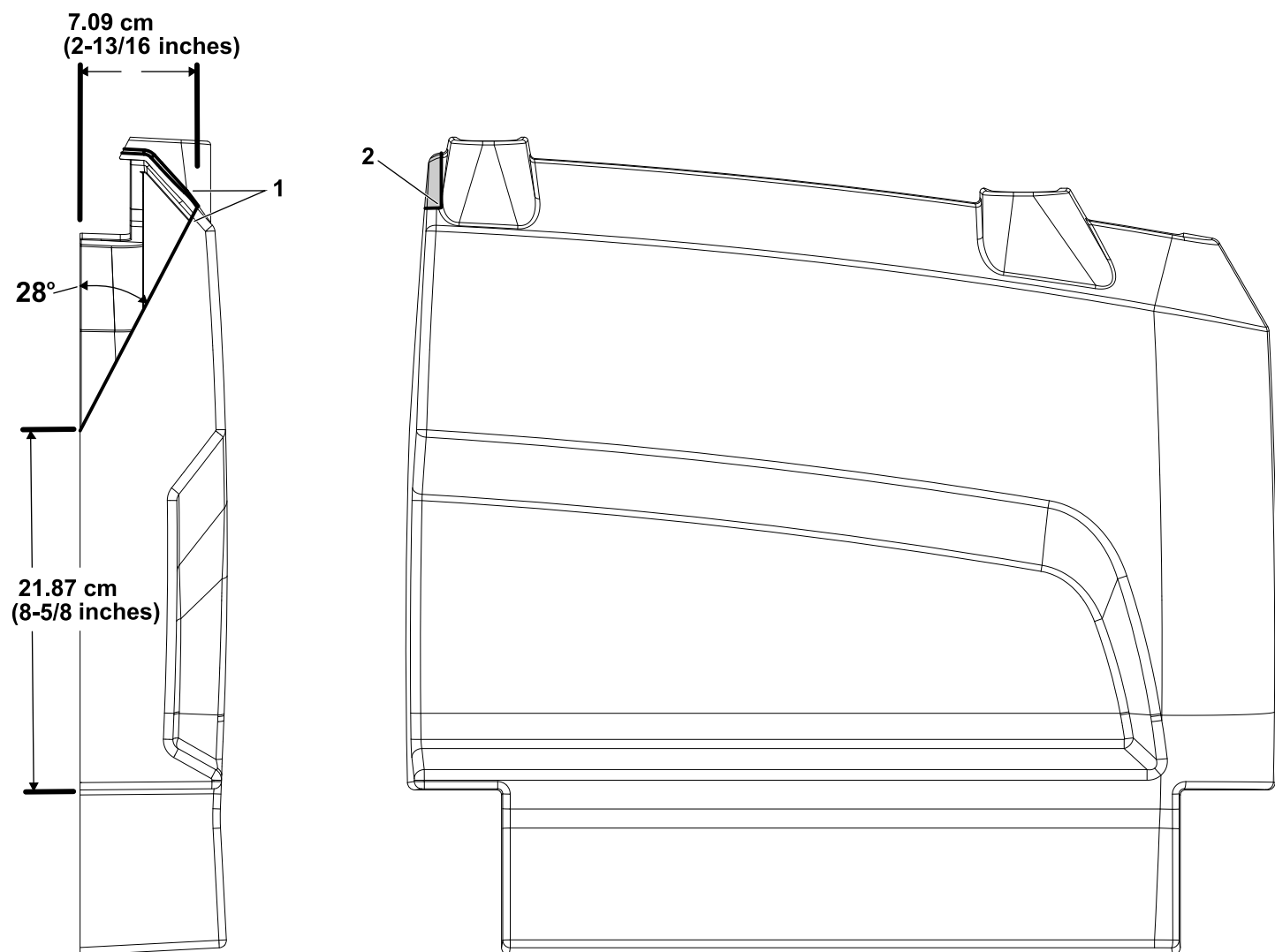


Figura 17

g217567

1. Rifinite lungo questa linea

2. Rifinite lungo questo angolo

10

Montaggio delle staffe del ROPS

Parti necessarie per questa operazione:

1	Staffa sinistra del ROPS
1	Staffa destra del ROPS
6	Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3")
10	Rondella piana ($\frac{1}{2}$ ")
6	Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ ")

Procedura

1. Montate una staffa del ROPS utilizzando 3 bulloni a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ " x 3"), 5 rondelle piane ($\frac{1}{2}$ "") e 3 dadi di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ "") come illustrato nella [Figura 18](#).

Nota: Assicuratevi di installare le 2 rondelle piane ($\frac{1}{2}$ "") sul lato esterno, come illustrato nella [Figura 18](#).

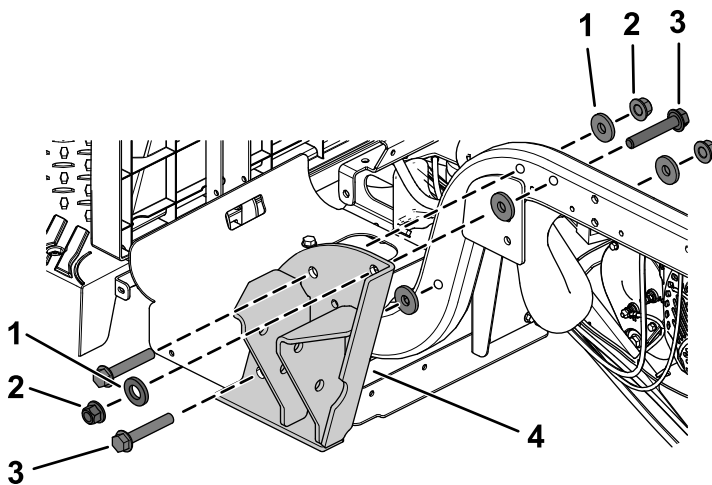


Figura 18

Illustrazione del lato sinistro

- | | |
|---|--|
| 1. Rondella piana ($\frac{1}{2}$ "") | 3. Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3") |
| 2. Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ "") | 4. Staffa del ROPS |

2. Serrate i 3 bulloni a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3") a 94–108 N·m.
3. Ripetete questa procedura sull'altro lato.

11

Montaggio del roll bar

Parti necessarie per questa operazione:

1	Roll bar
4	Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3 $\frac{1}{2}$ "")
4	Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ "")

Procedura

Nota: Fatevi aiutare da un assistente a sollevare il roll bar in posizione.

1. Fissate un lato del roll bar a una staffa del ROPS utilizzando 2 bulloni a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ " x 3 $\frac{1}{2}$ "") e 2 dadi di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ "") come illustrato nella [Figura 19](#).

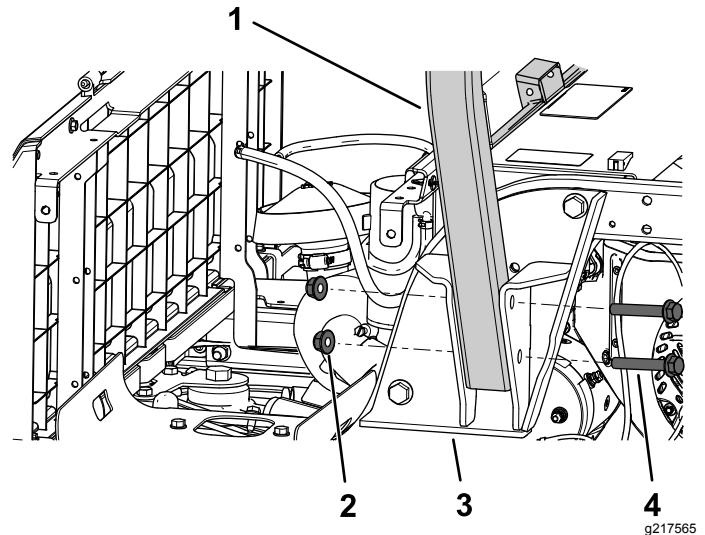


Figura 19

Illustrazione del lato sinistro

- | | |
|---|--|
| 1. Roll bar | 3. Staffa del ROPS |
| 2. Dado di bloccaggio ($\frac{1}{2}$ "") | 4. Bullone a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3 $\frac{1}{2}$ "") |

2. Serrate i 2 bulloni a testa flangiata ($\frac{1}{2}$ x 3 $\frac{1}{2}$ "") a 94–108 N·m.
3. Ripetete questa procedura sull'altro lato.

12

Montaggio dei pannelli laterali

Non occorrono parti

Per le macchine elettriche

1. Montate il pannello sinistro utilizzando le 4 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm), rimosse in precedenza, come illustrato nella [Figura 7](#).
2. Fissate la staffa del caricatore sul pannello sinistro utilizzando le 4 viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) rimosse in precedenza, come illustrato nella [Figura 6](#).
3. Fissate il caricatore e il cavo del caricatore sulla relativa staffa ([Figura 5](#)).
4. Ripetete l'operazione 1 sul lato destro.
5. Collegate la batteria; consultate il *Manuale dell'operatore* della macchina.

Nota: Seguite correttamente la procedura per collegare le batterie. Collegate il cavo positivo (rosso) della batteria principale, quindi collegate il cavo negativo (nero) della batteria principale.

Per le macchine a benzina

1. Montate ciascun pannello laterale utilizzando le viti a testa Torx (M6,0 x 22 mm) rimosse in precedenza, come illustrato nella [Figura 9](#) e [Figura 11](#).
2. Fissate la base della batteria sul lato destro utilizzando i 2 bulloni a testa flangiata (5/16 x 3/4") rimosse in precedenza, come illustrato nella [Figura 11](#).
3. Collegate il cavo positivo (+) alla batteria utilizzando il bullone e il dado ([Figura 10](#)).
4. Collegate il cavo negativo (-) alla batteria utilizzando il bullone e il dado ([Figura 10](#)).
5. Fissate il serbatoio del carburante al relativo vassoio utilizzando il bullone flangiato rimosso in precedenza ([Figura 8](#)).
6. Fissate il dispositivo di tenuta al pannello sinistro utilizzando le 2 viti rimosse in precedenza ([Figura 8](#)).
7. Collegate il tubo di sfiato e il tubo di alimentazione al serbatoio del carburante ([Figura 8](#)).

13

Montaggio delle maniglie

Non occorrono parti

Procedura

Montate le 2 maniglie utilizzando i 3 bulloni flangiati (5/16" x 3/4") e 3 dadi flangiati (5/16") precedentemente rimossi su ciascun lato ([Figura 3](#) e [Figura 4](#)).

14

Montaggio delle cinture di sicurezza

Parti necessarie per questa operazione:

2	Cintura di sicurezza
2	Fermo del sedile
4	Bullone a testa esagonale (7/16 x 1")
8	Rondella piana (7/16")
4	Dado di bloccaggio (7/16")

Procedura

1. Montate un fermo del sedile utilizzando un bullone a testa esagonale (7/16" x 1"), 2 rondelle piane (7/16") e un dado di bloccaggio (7/16") come illustrato nella [Figura 20](#).

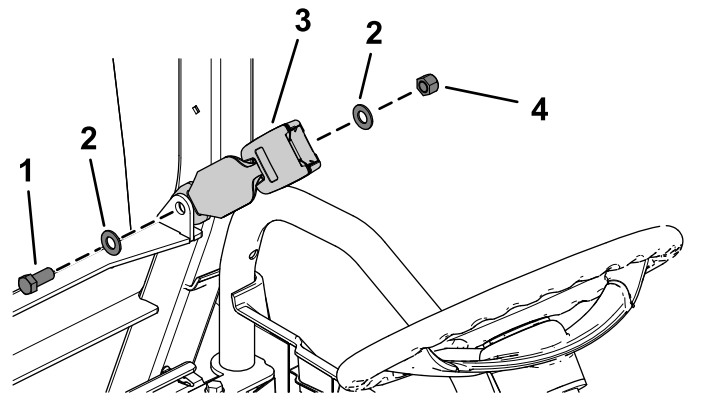


Figura 20

1. Bullone a testa esagonale (7/16 x 1")
2. Rondella piana (7/16")
3. Fermo del sedile
4. Dado di bloccaggio (7/16")

2. Serrate il bullone a testa esagonale (7/16 x 1") a 68–81 N·m.
3. Ripetete i passaggi 1 e 2 per montare l'altro fermo del sedile.
4. Montate una cintura di sicurezza utilizzando un bullone a testa esagonale (7/16 x 1"), 2 rondelle piane (7/16") e un dado di bloccaggio (7/16") come illustrato nella [Figura 21](#).

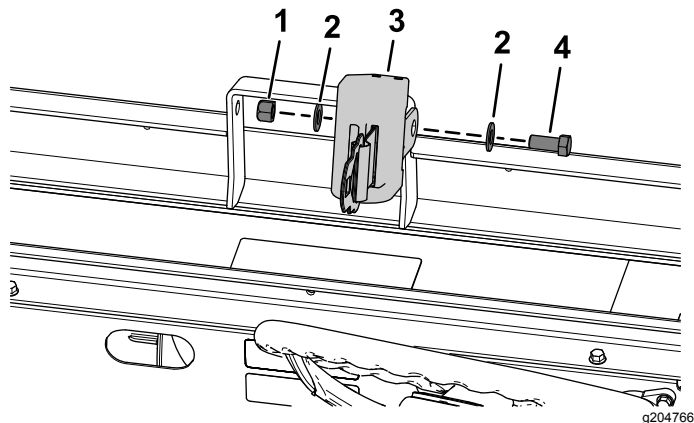


Figura 21

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Dado di bloccaggio (7/16") | 3. Cintura di sicurezza |
| 2. Rondella piana (7/16") | 4. Bullone a testa esagonale (7/16 x 1") |

-
5. Serrate il bullone a testa esagonale (7/16 x 1") a 68–81 N·m.
 6. Ripetete i passaggi 4 e 5 per montare l'altra cintura di sicurezza.

15

Montaggio del gruppo sedile

Non occorrono parti

Procedura

Fate scorrere il gruppo sedile sui perni e abbassatelo ([Figura 22](#)).

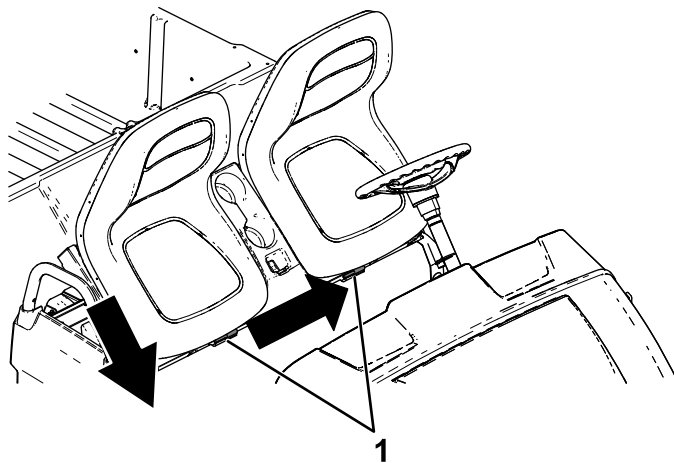


Figura 22

16

Montaggio della prolunga del ROPS

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto del parabrezza di sinistra
1	Supporto del parabrezza di destra
1	Supporto anteriore
1	Supporto posteriore del tettuccio
1	Staffa di montaggio anteriore sinistra
1	Staffa di montaggio anteriore destra
1	Staffa di montaggio posteriore sinistra
1	Staffa di montaggio posteriore destra
1	Rinforzo angolo posteriore sinistro
1	Rinforzo angolo posteriore destro
1	Rinforzo angolo anteriore sinistro
1	Rinforzo angolo anteriore destro
1	Collegamento trasversale anteriore
2	Tubo di collegamento trasversale
28	Dado flangiato (5/16")
2	Dado (1/4")
2	Bullone flangiato a testa esagonale (1/4 x 1 1/2")
16	Bullone a testa tonda (5/16 x 1 3/4")
2	Bullone esagonale flangiato (5/16" x 1")
6	Bullone a testa tonda (5/16 x 2 3/4")
4	Bullone a testa tonda (5/16" x 1")

Procedura

Nota: Non serrate alcun dispositivo di fissaggio tranne quando indicato.

- Utilizzando le dimensioni nella [Figura 23](#), praticate 2 fori (5/16") all'esterno del pianale, sui lati sinistro e destro della macchina.

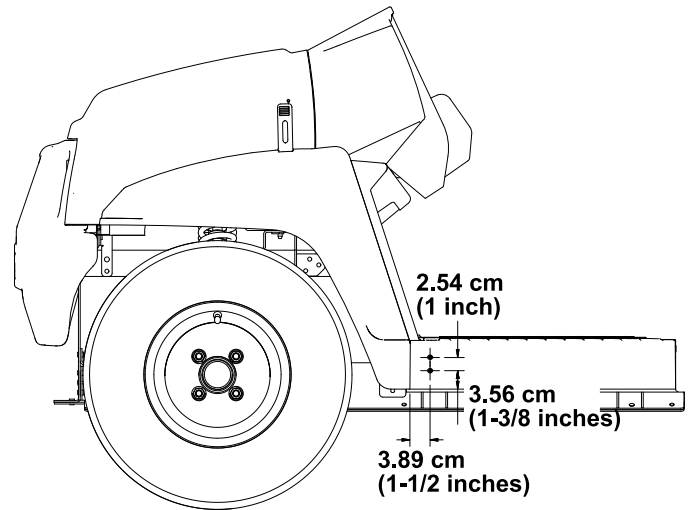


Figura 23

g219523

- Utilizzando le dimensioni nella [Figura 24](#), praticate 1 foro (5/16") all'esterno della pedana, sui lati sinistro e destro della macchina.

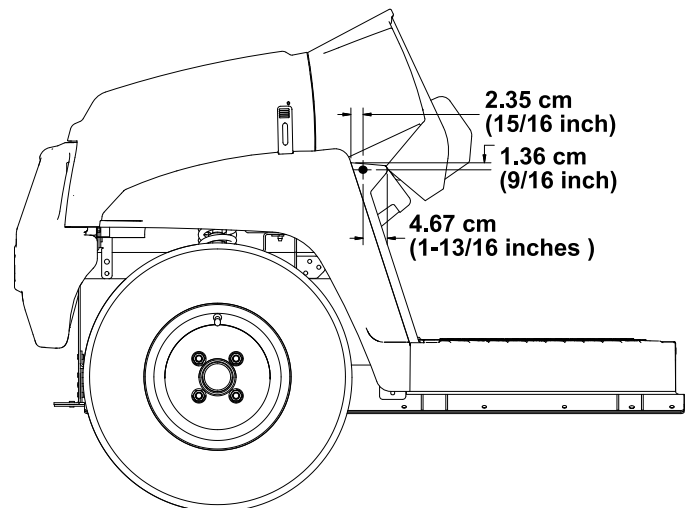
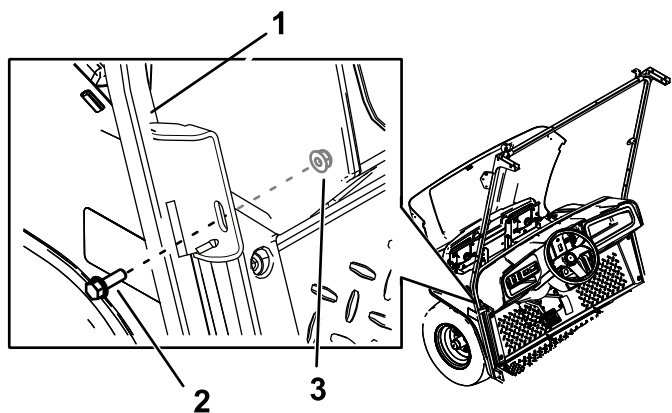


Figura 24

g219522

- Fissate la staffa centrale dei supporti destro e sinistro del parabrezza alla macchina utilizzando 2 bulloni esagonali flangiati (5/16 x 1") e 2 dadi (5/16"), nei fori praticati in precedenza ([Figura 25](#)).



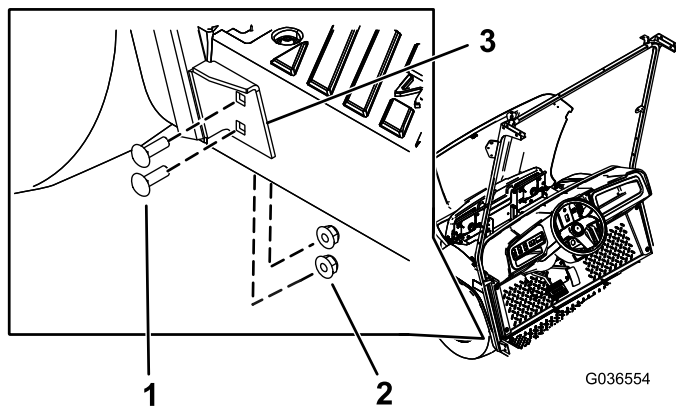
g214689

Figura 25

1. Supporto del parabrezza 3. Dado – parte interna del telaio del cruscotto (5/16")

2. Bullone esagonale flangiato (5/16 x 1")

4. Fissate la staffa inferiore dei supporti destro e sinistro del parabrezza alla macchina utilizzando 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 1") e 4 dadi flangiati (5/16"), nei fori praticati nel passaggio 1 (Figura 26).



G036554

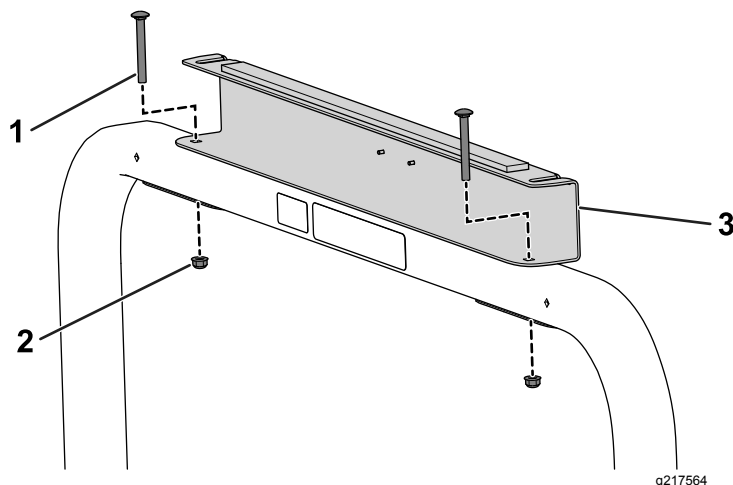
g036554

Figura 26

1. Bullone a testa tonda (5/16" x 1") 3. Staffa inferiore del supporto del parabrezza

2. Dado flangiato (5/16")

5. Utilizzate 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 2¾") e 2 dadi flangiati (5/16") per fissare il supporto posteriore del tettuccio e la griglia posteriore sul roll bar (Figura 27).

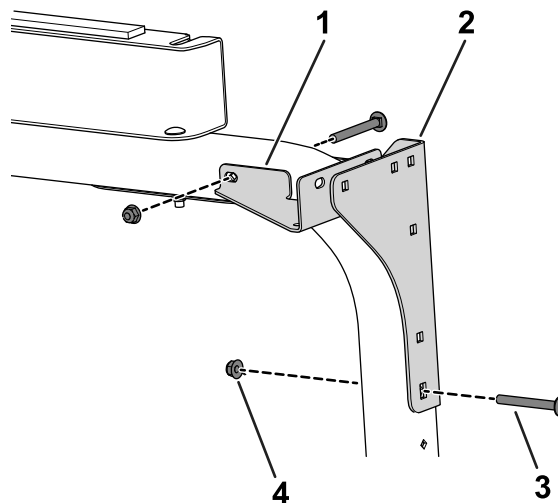


g217564

Figura 27

1. Bullone a testa tonda (5/16 x 2¾") 3. Griglia posteriore x 2¾")
2. Dado flangiato (5/16") 4. Supporto posteriore del tettuccio

6. Utilizzate 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 2¾") e 4 dadi (5/16") per fissare le staffe di montaggio posteriori e i rinforzi degli angoli posteriori sul roll bar (Figura 28).

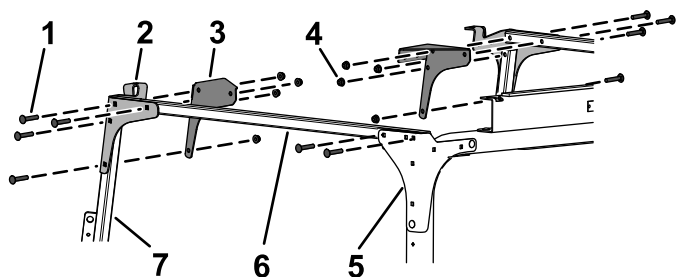


g217563

Figura 28

1. Rinforzo angolo posteriore 3. Bullone a testa tonda (5/16 x 2¾")
2. Staffa di montaggio posteriore 4. Dado flangiato (5/16")

7. Montate, senza serrarli, i tubi di collegamento trasversali sulle staffe di montaggio posteriori e sui rinforzi degli angoli posteriori con 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 1¾") e 4 dadi flangiati (5/16") come illustrato nella Figura 29.

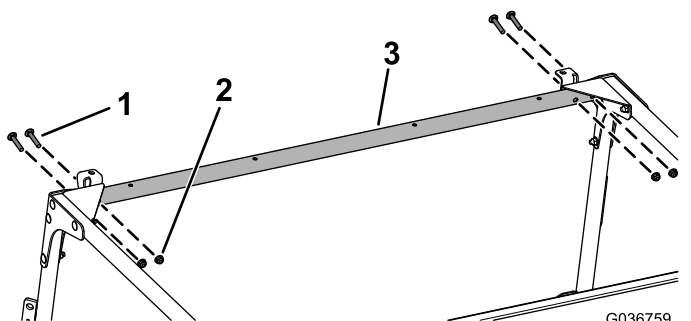


g217641

Figura 29

1. Bullone a testa tonda (5/16 x 1 3/4")
2. Staffa di montaggio anteriore
3. Rinforzo dell'angolo
4. Dado flangiato (5/16")
5. Staffa di montaggio posteriore
6. Tubo di collegamento trasversale
7. Supporto del parabrezza

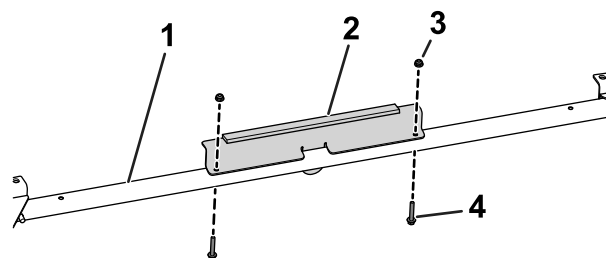
8. Montate, senza serrarle, le staffe di montaggio anteriori e i rinforzi degli angoli anteriori sui tubi di collegamento trasversali e sui supporti del parabrezza utilizzando 8 bulloni a testa tonda (5/16 x 1 3/4") e 8 dadi flangiati (5/16") come illustrato nella [Figura 29](#).
9. Montate, senza serrarlo, il collegamento trasversale anteriore sulle staffe di montaggio e sui rinforzi degli angoli anteriori utilizzando 4 bulloni a testa tonda (5/16 x 1 3/4") e 4 dadi flangiati (5/16") come illustrato nella [Figura 30](#).



G036759
g036759

Figura 30

1. Bullone a testa tonda (5/16" x 1 3/4")
2. Dado flangiato (5/16")
3. Collegamento trasversale anteriore



g214868

Figura 31

1. Collegamento trasversale anteriore
2. Supporto anteriore
3. Dado (1/4")
4. Bullone flangiato a testa esagonale (1/4 x 1 1/2")

11. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio lenti.

17

Montaggio del tettuccio

Parti necessarie per questa operazione:

1	Parasole
2	Graffetta
4	Rondella di tenuta
4	Bullone esagonale flangiato (1/4 x 1")
2	Rondella di frizione
4	Rondella di plastica
2	Boccola flangiata

Procedura

1. Installate il parasole sulle piastre anteriori utilizzando 2 graffette, 2 rondelle di tenuta e 2 dadi esagonali flangiati (1/4 x 1"), come mostrato nella [Figura 32](#).

Importante: Applicare un composto frenafili sui bulloni esagonali flangiati prima del loro montaggio.

10. Utilizzate 2 bulloni flangiati a testa esagonale (1/4 x 1 1/2") e 2 dadi (1/4") per fissare il supporto anteriore sul collegamento trasversale anteriore ([Figura 31](#)).

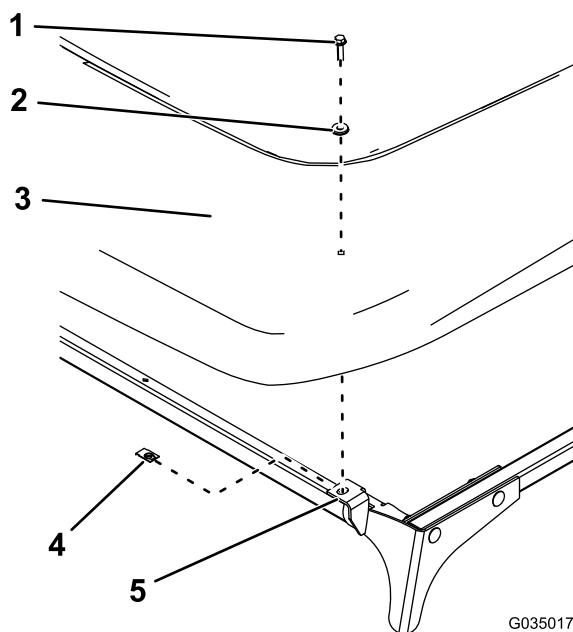


Figura 32

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Bullone esagonale flangiato (1/4 x 1") | 4. Graffetta |
| 2. Rondella di tenuta | 5. Piastra anteriore |
| 3. Parasole | |

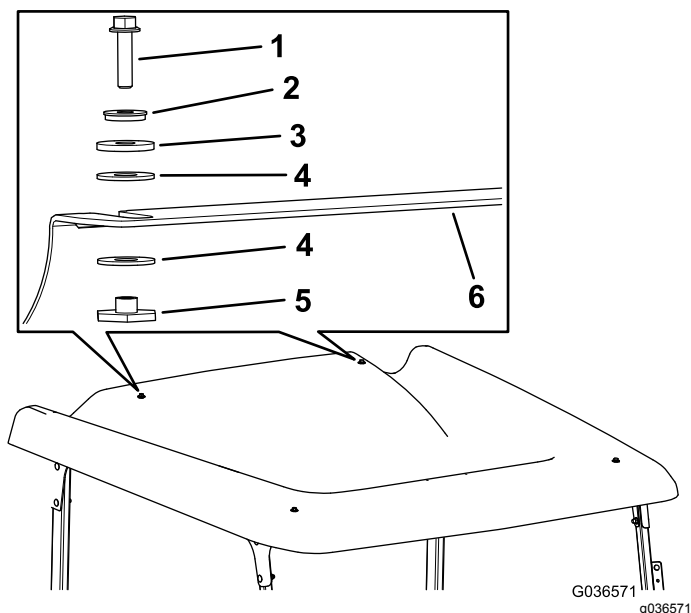


Figura 33

- | | |
|---|--|
| 1. Bullone esagonale flangiato (1/4 x 1") | 4. Rondella di plastica |
| 2. Rondella di tenuta | 5. Boccola flangiata |
| 3. Rondella di frizione | 6. Collegamento trasversale posteriore |

2. Montate il parasole sul collegamento trasversale posteriore utilizzando 2 bulloni esagonali flangiati (1/4 x 1"), 2 rondelle di tenuta, 2 rondelle di frizione, 4 rondelle di plastica e 2 boccole flangiate (Figura 33).

Importante: Applicare un composto frenafili sui bulloni esagonali flangiati prima del loro montaggio.

Importante: Assicuratevi che le rondelle di plastica siano montate sulla parte superiore e inferiore del parasole, dal momento che ciò evita di danneggiare il parasole.



La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1.500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.

*Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avete acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 o +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrici, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.

- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici verniciate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre esprese garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro.